



Ευρωπαϊκό Συμβούλιο

Βρυξέλλες, 18 Οκτωβρίου 2018
(OR. en)

EUCO 13/18

CO EUR 16
CONCL 5

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Αποδέκτης: Αντιπροσωπίες

Θέμα: Σύνοδος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου (18 Οκτωβρίου 2018)
- Συμπεράσματα

Επισυνάπτονται για τις αντιπροσωπίες τα συμπεράσματα της ανωτέρω συνόδου του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου.

I. ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗ

1. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο αξιολόγησε την κατάσταση όσον αφορά την υλοποίηση των συμπερασμάτων του του Ιουνίου και ζήτησε να συνεχιστούν οι εργασίες επί όλων των στοιχείων, στο πλαίσιο της συνολικής του προσέγγισης για τη μετανάστευση. Μολονότι ο αριθμός των διαπιστωμένων παράνομων διελεύσεων των συνόρων προς την ΕΕ έχει μειωθεί κατά 95% σε σχέση με τον Οκτώβριο του 2015, οπότε άγγιζαν το ανώτατο επίπεδό τους, ορισμένες πρόσφατες εσωτερικές και εξωτερικές ροές απαιτούν διαρκή προσοχή.
2. Σε συνέχεια της άτυπης συζήτησης των ηγετών στο Σάλτσμπουργκ, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τονίζει ότι είναι σημαντικό να αποτραπεί περαιτέρω η παράνομη μετανάστευση και να ενισχυθεί η συνεργασία με χώρες καταγωγής και διέλευσης, ιδίως στη Βόρεια Αφρική, στο πλαίσιο μιας ευρύτερης εταιρικής σχέσης.
3. Η καταπολέμηση των δικτύων διακίνησης ανθρώπων πρέπει να ενισχυθεί: η συνεργασία με τρίτες χώρες για τη διερεύνηση, τη σύλληψη και τη δίωξη διακινητών και εμπόρων ανθρώπων πρέπει να ενταθεί, με στόχο να αποτρέπονται οι άνθρωποι και να μην ξεκινούν επικίνδυνα ταξίδια. Θα πρέπει να συσταθεί κοινή ειδική ομάδα στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Κέντρου κατά της Παράνομης Διακίνησης Μεταναστών της Ευρωπόλ. Οι επιγραμμικές επικοινωνίες των δικτύων λαθραίας διακίνησης θα πρέπει να παρακολουθούνται καλύτερα και να παρεμποδίζονται. Το Συμβούλιο, με τη στήριξη της Επιτροπής, καλείται να αναπτύξει ένα ολοκληρωμένο και επιχειρησιακό σύνολο μέτρων προς το σκοπό αυτό μέχρι τον Δεκέμβριο.
4. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο να εξετάσουν, κατά προτεραιότητα, τις πρόσφατες προτάσεις της Επιτροπής σχετικά με την οδηγία για την επιστροφή, τον Οργανισμό για το Άσυλο και την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή, εξασφαλίζοντας μέγιστη αποδοτικότητα στη χρήση των πόρων και αναπτύσσοντας κοινά πρότυπα επιτήρησης εξωτερικών συνόρων, με τον δέοντα σεβασμό της ευθύνης των κρατών μελών.
5. Θα πρέπει να γίνουν περισσότερα ώστε να διευκολύνονται οι πραγματικές επιστροφές. Θα πρέπει να εφαρμοστούν καλύτερα υφιστάμενες συμφωνίες επανεισδοχής, κατά τρόπο που να μη συνεπάγεται διακρίσεις μεταξύ των κρατών μελών, και να συναφθούν νέες συμφωνίες και διακανονισμοί, και ταυτόχρονα να δημιουργηθεί και να εφαρμοστεί η αναγκαία μόχλευση με αξιοποίηση όλων των συναφών πολιτικών, μέσω και εργαλείων της ΕΕ, μεταξύ των οποίων η ανάπτυξη, το εμπόριο και οι θεωρήσεις. Απαιτούνται πρόσθετες προσπάθειες για την πλήρη εφαρμογή της Δήλωσης ΕΕ-Τουρκίας.

6. Ο Καγκελάριος της Αυστρίας προέβη σε ενημέρωση για τη μεταρρύθμιση του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου, καθώς και για τις προοπτικές προόδου ως προς τα διάφορα στοιχεία της. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο παρότρυνε την Προεδρία του Συμβουλίου να συνεχίσει τις εργασίες της προκειμένου να ολοκληρωθούν το συντομότερο δυνατό.

II. ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

7. Τα τελευταία χρόνια έχει σημειωθεί πραγματική πρόοδος για την ενίσχυση της εσωτερικής μας ασφάλειας μέσω καλύτερης συνεργασίας, συγκεκριμένων πρακτικών μέτρων και της θέσπισης σειράς νομικών πράξεων, όπως για τις καταστάσεις ονομάτων επιβατών, που να καταπολεμούν την τρομοκρατία ή να εξασφαλίζουν υψηλό κοινό επίπεδο ασφάλειας δικτύων και πληροφοριών. Οι πράξεις αυτές θα πρέπει να εφαρμοστούν πλήρως.
8. Η ΕΕ θα ενισχύσει περαιτέρω την αποτρεπτικότητα και την ανθεκτικότητά της απέναντι σε υβριδικές απειλές, απειλές στον κυβερνοχώρο, καθώς και σε χημικές, βιολογικές, ραδιολογικές και πυρηνικές (ΧΒΡΠ) απειλές. Υπενθυμίζοντας τα προηγούμενα συμπεράσματά του σχετικά με την επίθεση στο Salisbury, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καταδικάζει την εχθρική κυβερνοεπίθεση κατά του Οργανισμού για την Απαγόρευση των Χημικών Όπλων (ΟΑΧΟ). Τέτοιες απειλές και επιθέσεις χαλυβδώνουν την κοινή μας βούληση να ενισχύσουμε περαιτέρω την εσωτερική ασφάλεια της ΕΕ και την ικανότητα και τις δυνατότητές μας να ανιχνεύουμε, να αποτρέπουμε, να παρεμποδίζουμε και να απαντούμε σε εχθρικές δραστηριότητες αλλοδαπών δικτύων πληροφοριών και άλλων κακόβουλων παραγόντων στα εδάφη μας, καθώς και στο Διαδίκτυο. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επικροτεί την έγκριση του νέου καθεστώτος περιοριστικών μέτρων για την αντιμετώπιση της απειλής από τα χημικά όπλα και προσβλέπει σε ταχεία πρόοδο ως προς την καταχώρηση των σχετικών προσώπων και οντοτήτων.
9. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ζητά επίσης να ληφθούν μέτρα με σκοπό:
 - να καταπολεμηθούν παράνομες και κακόβουλες ενέργειες που διαπράττονται στον κυβερνοχώρο ή διευκολύνονται από αυτόν, και να οικοδομηθεί ισχυρή κυβερνοασφάλεια. Θα πρέπει να δοθεί ώθηση στις εργασίες όσον αφορά την ικανότητα αντιμετώπισης και αποτροπής κυβερνοεπιθέσεων μέσω ενωσιακών περιοριστικών μέτρων, σε συνέχεια των συμπερασμάτων του Συμβουλίου της 19 Ιουνίου 2017. Προκειμένου να ενισχυθεί η ανθεκτικότητα της ΕΕ στις κυβερνοεπιθέσεις, οι διαπραγματεύσεις όσον αφορά το σύνολο των προτάσεων για την κυβερνοασφάλεια θα πρέπει να ολοκληρωθούν πριν από το τέλος της κοινοβουλευτικής περιόδου.

- να προστατευθούν τα δημοκρατικά συστήματα της Ένωσης και να καταπολεμηθεί η παραπληροφόρηση, μεταξύ άλλων και στο πλαίσιο των επερχόμενων ευρωπαϊκών εκλογών, με πλήρη σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων. Στο πλαίσιο αυτό, τα μέτρα που έχει προτείνει η Επιτροπή για δίκτυα εκλογικής συνεργασίας, διαφάνεια στο Διαδίκτυο, προστασία από περιστατικά κυβερνοασφάλειας, παράνομη επεξεργασία δεδομένων και καταπολέμηση εκστρατειών παραπληροφόρησης καθώς και τη θέσπιση αυστηρότερων κανόνων για τη χρηματοδότηση ευρωπαϊκών πολιτικών κομμάτων χρήζουν ταχείας εξέτασης και επιχειρησιακής επακολούθησης από τις αρμόδιες αρχές. Η Επιτροπή έως το τέλος του έτους θα αξιολογήσει την υλοποίηση του κώδικα δεοντολογίας περί παραπληροφόρησης. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο προσβλέπει στο σχέδιο δράσης για μια συντονισμένη ενωσιακή αντιμετώπιση, το οποίο θα υποβληθεί έως τον Δεκέμβριο του 2018 όπως ορίζεται στα συμπεράσματα που εξέδωσε τον Ιούνιο.
- να ενισχυθεί η ικανότητα πρόληψης και αποτελεσματικής αντιμετώπισης της ριζοσπαστικοποίησης και της τρομοκρατίας, με πλήρη σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων. Η πρόταση της Επιτροπής σχετικά με την πρόληψη διάδοσης τρομοκρατικού περιεχομένου στο Διαδίκτυο θα πρέπει να εξεταστεί ως ζήτημα προτεραιότητας. Θα πρέπει να εξευρεθούν λύσεις για την ταχεία και αποτελεσματική διασυνοριακή πρόσβαση σε ψηφιακά πειστήρια, προκειμένου να καταπολεμηθεί αποτελεσματικά η τρομοκρατία και άλλα σοβαρά και οργανωμένα εγκλήματα, τόσο εντός της ΕΕ όσο και σε διεθνές επίπεδο· οι προτάσεις της Επιτροπής σχετικά με τα ψηφιακά πειστήρια και την πρόσβαση σε χρηματοοικονομικές πληροφορίες, καθώς και για καλύτερη καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες θα πρέπει να έχουν συμφωνηθεί έως το τέλος της κοινοβουλευτικής περιόδου. Η Επιτροπή θα πρέπει επίσης να υποβάλει επείγοντως εντολές διαπραγμάτευσης για τις διεθνείς διαπραγματεύσεις σχετικά με τα ψηφιακά πειστήρια. Θα πρέπει να εξεταστεί η πρωτοβουλία της Επιτροπής για επέκταση των αρμοδιοτήτων της Ευρωπαϊκής Εισαγγελίας στα διασυνοριακά τρομοκρατικά εγκλήματα.
- να παρασχεθούν στις αρχές επιβολής του νόμου των κρατών μελών, στην Ευρωπόλ και στην Eurojust επαρκείς πόροι για να αντιμετωπίσουν νέες προκλήσεις που εγείρουν οι τεχνολογικές εξελίξεις και το εξελισσόμενο τοπίο των απειλών κατά της ασφάλειας, μεταξύ άλλων με συνένωση του εξοπλισμού, ενίσχυση των εταιρικών σχέσεων με τον ιδιωτικό τομέα, διυπηρεσιακή συνεργασία και βελτίωση της πρόσβασης στα δεδομένα.

- να βελτιωθεί η διαλειτουργικότητα των συστημάτων πληροφοριών και των βάσεων δεδομένων. Έχει ήδη σημειωθεί μεγάλη πρόοδος όσον αφορά την ανάπτυξη συστημάτων πληροφοριών και την ανταλλαγή πληροφοριών, αλλά χρειάζεται να καταβληθούν περαιτέρω προσπάθειες για να υπάρξει διάδραση μεταξύ τους, ιδίως μέσω ενός κοινού αποθετηρίου δεδομένων ταυτότητας. Οι διαπραγματεύσεις σχετικά με τις εκκρεμείς προτάσεις, περιλαμβανομένης της ενίσχυσης του Ευρωπαϊκού Συστήματος Ποινικού Μητρώου, θα πρέπει να έχουν ολοκληρωθεί έως το τέλος του έτους και θα πρέπει να δοθεί ύψιστη προτεραιότητα στη λήψη όλων των μέτρων που απαιτούνται για την εφαρμογή τους·
- να ενισχυθεί η ικανότητά μας για τη διαχείριση κρίσεων, καθώς και η συνοχή και αποτελεσματικότητα των ενωσιακών και των εθνικών μηχανισμών αντιμετώπισης κρίσεων. Οι διαπραγματεύσεις σχετικά με την πρόταση για το μηχανισμό πολιτικής προστασίας της ΕΕ θα πρέπει να έχουν ολοκληρωθεί έως το τέλος του έτους.

III. ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ

10. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο θεωρεί ότι οι σχέσεις ΕΕ-Αφρικής έχουν ύψιστη σημασία σε ένα ταχέως μεταβαλλόμενο παγκόσμιο τοπίο. Η συνεργασία μας θα πρέπει να αναβαθμιστεί, υποστηριζόμενη από τους αναγκαίους πόρους, μεταξύ άλλων μέσω του Ευρωπαϊκού Εξωτερικού Επενδυτικού Σχεδίου και του Καταπιστευματικού Ταμείου της ΕΕ για την Αφρική. Εκφράζει ικανοποίηση για την παρουσίαση της πρωτοβουλίας της Επιτροπής για μια νέα συμμαχία Αφρικής-Ευρώπης για βιώσιμες επενδύσεις και θέσεις εργασίας και ζητεί να αναληφθούν δράσεις, μεταξύ άλλων μέσω συγκεκριμένων προτάσεων για συμμετοχή κρατών μελών.
11. Κατόπιν της άτυπης συζήτησης των ηγετών στο Σάλτσμπουργκ, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του για την επικείμενη πρώτη σύνοδο κορυφής μεταξύ των 28 κρατών μελών της ΕΕ και του Συνδέσμου των Αραβικών Κρατών, η οποία θα λάβει χώρα στην Αίγυπτο στις 24-25 Φεβρουαρίου 2019.
12. Η ΕΕ και τα κράτη μέλη της είναι απολύτως προσηλωμένα στην Ατζέντα του 2030 για τη Βιώσιμη Ανάπτυξη και την υλοποίησή της. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει ικανοποίηση για την πρόθεση της Επιτροπής να δημοσιεύσει το έγγραφο προβληματισμού της το 2018, πράγμα που θα προετοιμάσει το έδαφος για μια συνολική στρατηγική υλοποίησης το 2019.

13. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο έλαβε υπόψη την πλέον πρόσφατη ειδική έκθεση της Διακυβερνητικής Επιτροπής για την Αλλαγή του Κλίματος (IPCC), η οποία επιβεβαιώνει κατά τρόπο αδιαμφισβήτητο τις αρνητικές επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής, συμπεριλαμβανομένων των συμπερασμάτων της ότι έχει ζωτική σημασία η μείωση των παγκόσμιων εκπομπών σε όλους τους τομείς και ότι χρειάζεται περαιτέρω δράση όσον αφορά τον μετριασμό και την προσαρμογή, ιδίως για να επιτευχθεί ο στόχος της θερμοκρασίας που ορίζεται στη Συμφωνία των Παρισίων.

14. Ενόψει της COP24, η οποία θα διεξαχθεί στην Πολωνία από τις 2 Δεκεμβρίου 2018, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εγκρίνει τα συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με τις προετοιμασίες των συνεδριάσεων στο πλαίσιο της UNFCCC στο Κατοβίτσε και παρέχει στην Πολωνία την πλήρη υποστήριξή του για τη διοργάνωση της COP24. Η COP24 πρέπει να οδηγήσει στην έγκριση φιλόδοξων και ολοκληρωμένων κανόνων εφαρμογής της Συμφωνίας των Παρισίων, ο δε διάλογος Ταλανόα θα πρέπει να καταλήξει σε δέσμευση όλων των συμβαλλόμενων μερών να εξετάσουν τα επίπεδα των φιλοδοξιών τους και να λάβουν υπόψη τα αποτελέσματά του κατά την προετοιμασία των εθνικά καθορισμένων συνεισφορών τους (NDC), σύμφωνα με το άρθρο 4 της Συμφωνίας των Παρισίων.
